

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

SECCION LITERARIA

EL ANIVERSARIO

Siempre he tenido un culto ferviente por el pasado. Yo soy el hombre de los aniversarios. Huérfano, educado por un tío avaro y extravagante, fui criado en la campiña, dentro el rudo decoro del campo. Nuestra casa no estaba separada del cementerio más que por una pared. Entre los tejos y los cipreses hice los primeros juegos y conocí, ya adolescente, los primeros sobresaltos del corazón. De vivir en esta atmósfera de paz contrahe la costumbre de hablar a los muertos y he adquirido el don tan precioso de entenderlos. Realmente han aconsejado, guiado, calentado al niño que vivió cerca de ellos en esta intimidad grave que vosotros en la ciudad no podéis conocer. Fué delante de una tumba que me revelaron el sentido de la vida.

Cada uno de nosotros es predestinado. Los sucesos más imperiosos no son, en realidad, más que el resultado, la consecuencia del carácter, del temperamento, del medio. El peligro, por un muchacho soñador, solitario y melancólico era evidentemente el amor.

El amor... me explicaré. No fué bruscamente determinado, como sucede ordinariamente, por el encuentro del ser que realiza en su persona el ideal informal; éste me invadió, me impregnó lentamente, dulcemente, hora por hora, día por día; sin saber como y cuando llegué a la edad de hombre y fué con júbilo que me di cuenta de que había tomado la forma encantadora, definitiva, inalterable de la hermosa vecina, de mi estimada amiga Carmen.

Llamábase Anita. Pero este diminutivo sosegado y pálido no cuadraba con su carácter impetuoso y decisivo. Su madre se lo había cambiado por el de Carmen, que huele la rosa purpurada y es, además, un nombre de heroína. Ella lo justificaba por su tez de olivo, su cabellera obscura, sus ojos negros y un no sé qué más de exaltado, de salvaje, que debía a su origen moruno tal vez. Eramos de la misma edad, y sin embargo ella parecía mayor, pues que me aventajaba por el talle, la estatura y la energía. Fué al lado de ella que aprendí la dulzura de obedecer.

Crecimos así, al lado el uno del otro, libremente, y aunque mi amiga fuese una señorita, con una situación de fortuna superior a la mía, era recibido con tan franca cordialidad en su casa que me sentía como si fuese en la mía. A decir verdad, no pensaba en nada más que en continuar a vivir así. Eramos niños y no sabíamos entonces que la vida es una lucha sin fin, y que es necesario trabajar y cansarse para asegurar su existencia y defender su felicidad.

Llegó lo que debía llegar. Un hermoso domingo de Pascua, a la salida de la misa mayor, yo estaba allí, en la plaza, con algunos jóvenes de la ciudad, derecho como un mástil, orgulloso de la americana nueva, del chaleco claro, un poco incomodado por los zapatos nuevos y demasiado estrechos, pero contento y satisfecho. De golpe, apareció Carmen en lo alto de la escalinata. Llevaba un vestido color de rosa. Estaba hermosísima, fascinadora; hubiérase dicho que toda la luz se concentraba sobre ella. Vaciló un poco, ofuscada por los rayos deslumbradores del sol; después, habiéndome reconocido en medio de la multitud, sonrió gentilmente. ¡Ah, esa sonrisa! ¡Ser así

distinguido en público por ella, la más hermosa y la más rica heredera de la ciudad! Volví a casa, sintiendo mi corazón inundado de una alegría inexplicable. El gran misterio acababa de descubrirse a nuestra ignorancia: nos amábamos... ¡Qué felicidad! El vasto mundo nos pertenecía con sus escondidos tesoros, sus alegrías vehementes y puras. Bastaba tender la mano...

No insisto, vosotros sabéis esto, todos los que habeis conocido la dulzura infinita del amor. Fué un sueño. De la noche a la mañana, acabamos de jugar, de reír; algo grave pasaba entre nosotros, alguna cosa sagrada ennoblecía nuestros gestos, el pudor detenía entre nosotros sabios las palabras, incapaces de traducir la felicidad de nuestras almas. Conocimos entonces la gracia divina del silencio. Nos mirábamos y extremecíamos, callábamos, éramos dichosos.

La madre de Carmen advirtió el cambio de actitud de su hija. Distráida, al principio no se inquietó; pero luego, al ver su semblante descolorido, y notar su falta de apetito, entonces sí se preocupó seriamente. Era la mejor de las mujeres, la más cuidadosa de las madres; sin embargo, crueles dolores habían perturbado su carácter, alterado su salud, exajerado su desconfianza. El peligro de esta intimidad, provocado por la complacencia, que en ambos se notaba, la alarmó. Se hacía necesario poner a aquella término, porque a despecho de su real afección por mí, no podía hacer de un huérfano sin fortuna su yerno. Una tarde me indicó que procurara espaciar mis visitas. Yo ya no era un niño, debía comprender que ciertas cosas, naturales ayer, eran hoy peligrosas. En vano la supliqué que esperase, que consultase a Carmen. Fué intratable. Insistí. Entonces se disgustó y me significó que no volviera a aparecer más por su casa. Comprendí la inutilidad de mi lucha, y no volví.

Pero la vida en tales condiciones era intolerable. A los veinte años no está uno acostumbrado al dolor. Demasiado amartelado para probar de resistir, demasiado altivo para forzar una puerta que sabía estaba cerrada. Viví días desesperados, soterrados en mi cuarto, sin atreverme a salir por evitar las burlas de aquellos amigos a quienes veía dispuestos a ridiculizarme al despojado amoroso.

Mi tío murió algún tiempo después; yo fui su único heredero; me hice cargo de la fortuna, bastante considerable, vendí la casa, y con esto quedaron rotos los últimos lazos con que había estado hasta entonces ligado al suelo natal, y me fui a Madrid.

Los escudos, cuidadosamente amontonados por el viejo avaro, me aseguraron una vida decente, conforme a mis gustos. Procuré no malgastar el caudal en estúpidas calaveradas que me habrían arruinado sin curarme. Yo no quería curar, amaba mi dolor: me era infinitamente dulce, me engrandecía. Diez años pasaron. Llegué a los treinta sin mezclarme ni tener relaciones con nadie.

Pero he aquí que un día una carta de mi notario me anunció la muerte de la señora García. Me encontraba en la Coruña, en una aldea de pescadores. Era en Septiembre. Esta noticia me trastornó. Me sorprendió en una época del año la más melancólica entre todas, en un país tosco que por su soledad y rudeza me recordaba el mío. Sentíame predispuesto y ansiaba sobremanera revivir aquellas horas lejanas que conservaba tan frescas en mi memoria.

¡Pobre mujer! No la deseaba ningún daño. No era culpa suya si las penas, si las dolencias, que amargaron una parte de su vida habían cerrado su corazón a la piedad. Su hija era su único tesoro, y había hecho su deber de madre defendiéndolo...

¿Y Carmen? ¿Que había sido de ella? ¿Qué recompensa el destino había dado a su sacrificio? ¿Era casada? ¿Lo había continuado para dulcificar los últimos días de su madre? Esto podía saberlo inmediatamente escribiendo al pueblo, pero no lo hice; pasé algunos días más y regresé a Madrid.

Pero una vez en la villa y corte sentí un deseo loco de volver al país natal, de volver a ver los campos de mi niñez donde con Carmen había jugado, el cementerio a cuyo lado había crecido y en donde dormía ya la anciana madre de la mujer amada el último sueño al lado de mis parientes, bajo los puntiagudos cipreses, a la sombra de la vieja iglesia. El día de los difuntos me ofrecía una ocasión única. No tenía ya amigos ni relaciones allí; pero ¿no era sacratísimo para mí el deber de rendir un recuerdo y rezar una oración sobre la tumba de los queridos desaparecidos?

En la mañana del señalado día llegaba a mi pueblo. El cielo estaba gris, cubierto; presentábase el día desapacible y triste. Las aguas del torrente precipitábase ruidosamente, amarillentas y cenagosas, arrastrando plantas y maderas que habían robado a su paso. Me encaminé hacia el cementerio, y diríjime hacia la tumba de mis parientes, en donde recé, depositando una corona sobre la piedra que cubría sus cenizas, gastada por la acción del tiempo hasta quedar casi ininteligibles los nombres que fueron en ella esculpidos. Un monumento nuevo, de marmol blanco, llamó mi atención; me acerqué y leí en su inscripción el nombre de Magdalena García. Con mano trémula deposité las flores que llevaba y me arrodillé. El suave rumor de unos pasos cerca de mí me estremeció. Levanté los ojos y vi acercarse, pálida y temblorosa, una joven envuelta en largos velos.

—¡Carmen! grité.

—Sí, soy yo, respondió.

—¿Usted? ¡Usted!

Instintivamente me había levantado. —No se moleste, dijo ella mientras se levantaba los bajos de su falda para arrodillarse. Los dos oramos fervientemente. Estábamos así, al lado el uno del otro, como en otro tiempo, casi tocándonos. Pero entonces teníamos los ojos abiertos mirando al cielo para interrogar la vida, mientras que ahora dábamos frente a tierra interrogando a la muerte.

Pasaron algunos minutos, de pronto se levantó y dijo:

—¿Ha venido Vd. expresamente, Miguel?

—Sí, le respondí apresuradamente.

—¿Un tan largo viaje expresamente? Respondíla de nuevo afirmativamente y al mismo tiempo la pregunté:

—Y Vd., Carmen, ¿siempre lo mismo?

—Sí, siempre, Miguel, me respondió. Estaba sobresaltado, emocionado.

—Entonces ¿no era verdad el hombre rico, el esperado esposo?

—Sí, era verdad. Pero yo me negué.

—¿Y por qué?

—¿Y es Vd. quién me dirige esta pregunta? me respondió ruborosa, bajando los ojos.

La contemplé dulcemente, locamente.

—¿Y hoy? continué preguntando.

—Hoy ya soy demasiado vieja, amigo mío.

—Hoy —la dije cogiéndola una mano— hoy serás, Carmen, mi mujer. Tu madre lo permite, lo ordena. Habíase equivocado, creía que era un amorcillo, un capricho. Ahora sabe la verdad, conoce la intensidad de mi pasión; los muertos lo saben todo, parece que oigo su voz. Todos los que duermen aquí han amado, todos dicen que hay que amar, que la vida sin amor no es la vida, que el amor es la gloria, la única gloria porque es lo que más nos acerca a la felicidad que en este mundo se puede alcanzar.

Carmen lloraba dulcemente bajo el tupido velo que ocultaba sus hermosas facciones.

Algunas semanas después, unidos ante Dios, volvíamos a rezar juntos Carmen y yo sobre la tumba de su madre... Vosotros comprenderéis ahora el por qué celebro yo con tanto fervor la fiesta de los difuntos. Es el aniversario del día en que empezó para mí en este mundo la verdadera dicha.

MIGUEL MORELL CRASOLUQ

Palma, Noviembre 1911.

ALGO SOBRE LAS CORRIDAS

III

En aquella época, eran estas funciones propias solamente de caballeros, que alanceaban ó rejoneaban a los toros siempre a caballo. Se apeaban tan solo cuando el toro les hería el caballo, (cosa no tan frecuente como en las corridas de nuestros tiempos) ó cuando perdían el rejón, la laura, el estribo, el guante, el sombrero, etc. Cuéntase que hubo caballeros cristianos y moros que cortaron a un toro el pescuezo a cercen de una cuchillada; entre estos figuran don Manrique de Lara y don Juan Chacón.

Los moros torearon más que los cristianos. Estos, además de los juegos de cañas, sortijas, etc, también tomados de aquellos, tenían empresas, aventuras, justas y torneos de que fueron famosos teatros Valladolid, León, Burgos y el sitio del Pardo. Extinguidas en España las contiendas con los hombres, todo se redujo a fiestas taurinas, a las cuales se aficionaron bastante los reyes de la casa de Austria.

Se recuerdan, entre los caballeros moros más aficionados a este ejercicio, a Muza, Malique-Alaber y Gazul. Quevedo, celebra entre los cristianos a Cea, Velada y Vellamor; al duque de Maqueda, Bonifaz, Cantillana, Ozeta, Zarate, Sástago, Riaño, el conde de Villamediana, Gregorio Gallo, Caballerizo de S. M., é inventor de la espinillera. (1).

Tafalla, el poeta, habla de dos caballeros, Pueyo y Suazo que rejonearon en Zaragoza.

Otro torero fué el duque de Medina Sidonia, que no cuidaba de que fuese bien ó mal cinchado el caballo que montaba, pues según él, las verdaderas cinchas habían de ser las piernas del jinete.

Para los caricaturizables varilargueros de los tiempos actuales, las cinchas, las defensas del caballo liaron su propia piel y, róta ésta, quedan todavía los intestinos.

Con motivo de las bodas de Carlos II con doña María de Borbón, se celebraron fiestas de toros en las que el citado duque de Medina Sidonia mató dos toros de dos rejonazos.

Otros muchos nombres pudiéramos añadir a la lista de antiguos lidiadores, tales como Diego Ponce de León, hijo del marqués de Zahara, del que se ocupan: Gonzalo Ergote en su discurso de la Montería, Luis Bañuelos en su manuscrito de la jineta, Gonzalo Fernando de Oviedo en sus Quincuagésimas y

(1) Aparato hecho para la defensa de la pierna. Por ser Gregorio su inventor se llamó también gregoriana.

Luis Zapata. Estos caballeros gozaban de fama en Sevilla, y lo propio hacían Pedro Ayuayo de Heredia en Córdoba; Rodrigo de Paz, en Salamanca; Diego Ramirez, en Madrid; Francisco Zapata en Granada, y, en distintos puntos de Castilla, Francisco de Guzmán, marqués de Ardales y Luis de Guzmán, marqués de Algaba. Dicese que este fué el primero que toró en garrochón compitiendo con otros, entre los que se cuenta el hermano del duque de Florencia, Pedro de Médicis.

En el año mil setecientos veinte y seis, Nicolás Rodríguez Novelli publicó su cartilla de torear y en su tiempo eran buenos caballeros Jerónimo de Olaso y Luis de la Peña Terrones, caballerizo del duque de Medina Sidonia y Bernardino Canal, hidalgo de Pinto, quién en el año 1725 rejoneó delante del rey.

La nobleza fué olvidando estas fiestas porque Felipe V no gustaba de ellas y puede decirse que se acabó la raza de los caballeros y lo que hasta los años de 1700 había sido exclusivo patrimonio de una clase elevada, pasó a serlo de todas las demás clases.

Esto no quiere decir que jamás volviera la nobleza a tomar parte en tales espectáculos. En circunstancias solemnes, tales como natalicios de príncipes, enlaces de personas régias, viajes y aniversarios, etc. se celebraron en Madrid, Zaragoza y Sevilla, fiestas de este género en las que los caballeros alanceadores y rejoneadores, desempeñaban el primer papel, alternando con la gente del pueblo, y con cuadrillas de capeadores que ejecutaban recortes, saltos, etc., y ponían parches ó rehiletos. Los varilargueros picaban unas veces a caballo y otras a pie.

Para avivar la intrepidez de los lidiadores se escitaba su avaricia colgando entre las astas del toro, unas bolsitas conteniendo monedas de oro.

Cuando no había caballeros se daba muerte al pobre toro tirándole garrochones desde lejos y desde los tablados. Así se colige de lo dicho por Jerónimo de Salas Barbadillo, Juan de Yagüe y otros autores de aquellos tiempos.

Se capeaba hasta la hora de desjarretar al animal. Este ejercicio de capear es muy antiguo, pues los moros lo hacían con el albornoz y el capellar.

Así eran las corridas reales, llamémoslas, y se diferenciaban de las ordinarias, en el lujo, en la suspensión de algunos juegos y no tomar parte en ellas los caballeros.

Algunas gentes de Andalucía y Navarra, creyeron poderse ganar el sustento haciendo del toro una profesión y formaron cuadrillas que hicieron vida errante como los titiriteros y gitanos y recorrieron capitales de provincia, pueblos de más ó menos categoría y hasta aldeas. Dieron corridas formales y novilladas ó corridas de vacas y algunos en sus excursiones llegaron hasta Francia é Italia.

Los que no llegaron á alcanzar las condiciones necesarias para la lidia de toros, dieron origen á la barbarie de los pegadores, quienes mezclaban lo grotesco y ridiculo con lo bárbaro y ya solos, ya alternando con cuadrillas de toreros, ejecutaban sus funciones haciendo de la lidia un espectáculo más repugnante aún, si cabe, y que ocasionaba numerosas víctimas.

JAIME FERRER Y OLIVER.

Palma, Octubre 1911

Crónica Local

Por circular que hemos recibido, nos enteramos de que la casa B. Mayol, domiciliada en Villarreal, dedicada á la exportación de frutas en comisión, y fundada por D. Juan Mayol Marqués, ha modificado su constitución.

En lo sucesivo girará bajo la razón social de *Mayol Hermanos*, con domicilio en Villarreal y casa en Carcagente.

Harán uso indistintamente de la firma social los socios hermanos D. Buenaventura, D. Miguel y D. Juan Mayol.

Les deseamos en sus negocios felices resultados.

Ha quedado constituida la Junta Directiva de la «Juventud Conservadora», según reunión celebrada el sábado. La elección recayó en los señores siguientes:

Presidente, D. Cristóbal Magraner Morell.

Vice-Presidente, D. Bartolomé Colom Ferrá.

Secretario, D. José Bauzá Llull.
Depositario, D. Domingo Rullán Vives.

Contador, D. Jaime Colom Orell.
Vocales, D. Bartolomé Canals Marqués, D. Antonio Rullán Colom, D. Amador Canals Pizá y D. Manuel Rullán Oliver.

Les felicitamos.

El domingo se reunió nuevamente la «Juventud Conservadora» para designar la persona que en representación de esta nueva sociedad ha de formar parte en el número de candidatos á concejales, según los deseos manifestados por el jefe local del partido conservador, Sr. Estades. Fué elegido nuestro estimado amigo el joven Perito-Agrónomo D. Bartolomé Colom Ferrá, á quien, por la distinción de que ha sido objeto por parte de sus compañeros, felicitamos cordialmente.

La cosecha de naranjas y limones no será este año abundante. Sin embargo, el fruto está libre de insectos y se presenta sin manchas, lo cual hace esperar que la cosecha actual se verá, como la anterior, favorecida por el embarque hacia los mercados franceses.

Como podrá ver el lector en la sesión del Ayuntamiento que publicamos, correspondiente al día 13 del pasado Octubre, presentó la dimisión del cargo de Concejal, fundada en motivos de salud, don José Morell Mayol.

Es opinión general que la renuncia del señor Morell ha respondido á manejos políticos, á facilitar al partido conservador la elección próxima en el distrito Vuelta Piquera-Rectoría. Y sale en apoyo de esta creencia, el secreto en que se ha mantenido la noticia de la dimisión y la circunstancia de que haya sido nuevamente proclamado el Sr. Morell por el partido conservador.

Habiéndose declarado desierta la subasta para dar en arriendo la cobranza, durante el año 1912, de los arbitrios municipales sobre ocupación de la vía pública, el Ayuntamiento ha acordado celebrar nueva subasta el día 18 del corriente mes de Noviembre, fijando como tipo la cantidad de 3.250 pesetas.

En la Secretaría de este Ayuntamiento se halla expuesto el pliego de condiciones que ha de regular dicha subasta.

Recordamos al público que en los días 7 al 11 del actual permanecerá abierta en esta ciudad la cobranza de las contribuciones correspondientes al cuarto trimestre del año en curso.

Al fin nos ha regalado el cielo las tan deseadas lluvias. Octubre se despidió con agua abundante, que habrá beneficiado aún á la agricultura y en especial la cosecha de la aceituna, algo malograda en ciertos puntos por la sequía.

El mal tiempo que durante varios días reinó en el mar impidió al vapor «Villa de Sóller» que saliera el miércoles, como estaba anunciado. Empezó el viaje el jueves por la noche, para Barcelona y Cette, llevándose abundante carga y regular número de pasajeros.

El domingo por la noche fué conocida la candidatura que el partido conservador presenta en las elecciones de concejales, que han de celebrarse el domingo día 12 del actual. Reunióse en el domicilio del jefe local, D. Jerónimo Estades, numeroso núcleo de personas visibles del partido y se dió á conocer el nombre de los candidatos.

Estos son: D. Juan Puig Rullán, D. José Morell Mayol, D. Miguel Colom

Mayol, D. Antonio Castañer Bernat, D. Juan Magraner Oliver, D. Bernardo Colom Barceló, D. Antonio Rotger Serra, D. Bartolomé Colom Ferra y don Pedro A. Casanovas Borrás, quién, según se nos asegura, declina tal distinción, arguyendo que no le sería posible atender debidamente el cargo, en caso de resultar elegido. Desconocida es todavía la persona con quien ha de rellenarse el hueco que, con tal motivo, aparece en la candidatura conservadora.

Anoche solicitamos de un personaje liberal la candidatura que su partido ha de presentar en las elecciones municipales próximas y no pudo complacernos.

Nos dijo que aun no estaba resuelta la candidatura y que hasta la semana próxima no quedará acordado cuales personas han de formarla.

El Sindicato de Riegos de Sóller, de acuerdo con lo que dispone el Reglamento, convoca á los propietarios de agua para el domingo 19 del corriente, á las diez, en el local donde está instalada la sociedad, al objeto de verificar la elección de dos Síndicos por la primera sección, otros dos por la segunda y uno por la tercera, á cuyo efecto quedan expuestas al público las listas electorales en la Casa Consistorial.

El próximo martes, día 7, procedente de Valencia llegará á este puerto el vapor «Ciudad de Sóller», cuyo vapor saldrá la misma noche para Barcelona y Cette.

Para mañana noche se anuncia, en el «Fomento Católico», una velada literario-musical, para la sección menor de la Congregación Mariana, con arreglo al siguiente

PROGRAMA:

- 1 Despules, poesía, por G. Castañer.
- 2 Buenos mozos y mozos buenos, por Juan Bauzá, José Colom, Miguel R. Coll y Jaime Frau.
- 3 Noticias del cuartel, por C.
- I El pecesillo, por el coro de niños.
- 4 Un conta d'escultó, por J. Colom Joy.
- 5 Sindo el tonto, juguete cómico.
- II El niño travieso.

Se nos dice que para el domingo 26 del corriente, primer aniversario de la fundación del Centro Obrero de Nuestra Señora de la Victoria, se prepara otra velada literario-musical en obsequio de los socios protectores de dicho Centro.

El Veterinario é Inspector de víveres de esta ciudad D. Rafael Vich, nos ha facilitado la siguiente relación de las reses sacrificadas en el matadero municipal durante el mes de

OCTUBRE

Ganado lanar . . .	{ Corderos . . .	483
	{ Carneros . . .	14
	{ Ovejas . . .	71
Ganado vacuno . . .	{ Terneras . . .	2
	{ Cabras . . .	5
Ganado cabrío . . .	{ Cabritos . . .	10
Ganado de cerda . . .	Cerdos . . .	80
Total reses . . .		665

SECCIÓN RELIGIOSA

Ya dijimos en otra ocasión que celebrábamos el propósito de sustituir ciertas imágenes de mal gusto que recibían culto en la iglesia parroquial. Hoy podemos manifestar á nuestros lectores que el Obrero de la capilla de San Pedro, don Ramón Colom Pbro., no contento con haber enriquecido la capilla de que es administrador con las bonitas estatuas de San Cosme y San Damián, nos ha sorprendido ahora agradablemente con la del glorioso apóstol.

Dicha estatua mide dos metros de altura. Está tallada sobre madera y ha salido de los acreditados talleres del señor Galmés, de Palma. Tiene su mirada muy simpática. Está en actitud de predicar y con sus ojos y mano derecha levantados parece que dice á la multitud que su doctrina es bajada del Cielo. El pie izquierdo descansa sobre una piedra.

La bendición se verificó el pasado domingo, después del rezo de las horas menores, siendo padrinos los niños Miguel Arbona y Colom y Rosa Rotger y Colom. Con este motivo se celebró luego fiesta solemne en obsequio del Príncipe de los Apóstoles.

La capilla de San Pedro ha tenido que sufrir alguna alteración, á causa del agrandamiento del nicho principal, y se ha aprovechado esta circunstancia para enriquecerla con algunos adornos que la hacen más vistosa y cuadran muy bien con el carácter de la construcción.

La Sagrada Liturgia empalma maravillosamente la fiesta de Todos los Santos, de los himnos triunfales, con el solemne concierto de súplicas y gemidos al que llama Conmemoración de todos los fieles difuntos.

Celebrada aquella, el miércoles por la mañana, con el esplendor de siempre, predicando en la misa mayor elocuente panegírico el Rdo. D. Jaime Sastre, en la tarde del mismo día, á las dos y media, después de vísperas y completas, la Reverenda Comunidad parroquial, con cruz alzada, siguiendo la tradicional y piadosa costumbre, se dirigió al cementerio, para cantar sobre las tumbas donde descansan las cenizas de los fieles difuntos los Responsos que la piedad de sus deudos y amigos había encargado.

Era ya bastante entrada la noche cuando la Comunidad regresó á la parroquia, comenzando inmediatamente el rezo de las maitines de la Octava de todos los Santos, cantándose acto seguido con toda solemnidad los de difuntos.

El día siguiente á las cuatro y media principiaron en el templo parroquial los oficios de Requiem. Cantáronse sin interrupción hasta las once, terminando con el que la Rda. Comunidad ofrece á sus hermanos en el sacerdocio, difuntos.

Los sollerenses, justo es decirlo, demostraron en estos días su piedad y el amor para con las benditas almas del Purgatorio, en los muchos oficios que hicieron celebrar, por los responsos en el cementerio y por la asidua asistencia á dichos actos religiosos.

El martes, con motivo de finir el mes de Octubre, terminó el rezo del santo Rosario en el templo parroquial y demás iglesias de esta ciudad, habiéndose visto concurrida esta piadosa devoción todos los días, principalmente en el ejercicio de la noche, en la iglesia parroquial, que se ha celebrado con exposición mayor del Santísimo Sacramento.

Cultos Sagrados

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 5. A las siete y media, misa de comunión general para los cofrades de las Animas. A las nueve y media Horas menores y Misa mayor con sermón por el Rdo. D. José Marqués Pbro. Por la tarde, explicación del Catecismo, actos de coro y seguidamente el ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús.

Miércoles, día 8.—Por la mañana, al tiempo de una misa, el ejercicio propio del día, dedicado á la Inmaculada Concepción de María.

En el oratorio del Hospital.—Mañana domingo, día 5, á las cinco y media de la tarde, comenzará el quincenario en honor de la Sangre Preciosísima de N. S. J. con sermón por el Rdo. D. Miguel Rosselló Pbro., continuándose los demás días á la misma hora con meditación.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 6 Octubre de 1911

La presidió el Alcalde señor Mora y asistieron á ella los Concejales señores Colom (D. José), Forteza, Magraner, Colom (don Miguel), Castañer Bernat, Castañer Arbona y Alcover.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se concedieron los permisos siguientes que habian sido solicitados: á D.^a Catalina Bauzá Arbona, para construir un martillo en el corral de la casa n.º 36 de la manzana 5, lindante con el camino denominado del «Camp Llarch»; á don Pedro A. Alcover, para enlucir á caras vistas las fachadas de la casa n.º 122 de la calle de la Luna; y á D. Feliciano Fuster Molinas, vecino de Santa Margarita, para colocar un letrero en la fachada de la casa n.º 20 de la calle del Principe.

Se acordó el pago de varias cuentas por servicios municipales, tales como alumbrado público, obras practicadas durante el pasado mes y artículos para manutención de los caballos del Ayuntamiento.

Encontrándonos en época bastante avanzada de la estación, se acordó celebrar las sesiones ordinarias á las diez y ocho, en los mismos días que se celebran actualmente.

Fué aprobado el extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento y Junta municipal en las sesiones celebradas durante el mes de Septiembre último.

Fué también aprobada la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes, formada por la Contaduría de este municipio.

Se acordó designar al Concejal D. Antonio Castañer Arbona para que concurre á la discusión y aprobación del presupuesto carcelario para el próximo ejercicio de 1912.

Y se levantó la sesión.

Sesión del día 15 Octubre 1911

La presidió el Alcalde señor Mora y asistieron á ella los concejales señores Colom (D. José), Magraner, Castañer Bernat, Colom (D. Miguel) y Alcover.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acordó conceder los permisos siguientes, que habian sido solicitados: á D. Jan Casanovas Miró, para enlucir la fachada de la casa n.º 25 de la calle de la Victoria; á D. Bartolomé Bernat Pizá, para enlucir á caras vistas la fachada de la casa n.º 27 de la calle de San Pedro, y á los Sres Pizá Alcover y C.^a para agrandar el portillo de entrada de una finca huerto inmediato á la fábrica de tejidos que dichos señores poseen, lindante con el camino denominado «Costa d'en Llorens».

Se dió cuenta de una solicitud promovida por D. Bartolomé Colom Trias y otros cuatro vecinos de la calle de la Alquería del Conde, en la que manifiestan las muchas molestias que ocasionan á los moradores de aquella calle las aguas pluviales que en su larga carrera se aumentan y discurren por la misma, inundando á veces las viviendas y dificultando siempre la circulación de las personas, por la falta de una alcantarilla que las recoja. Terminan suplicando al Ayuntamiento resuelva la construcción de una alcantarilla que partiendo del puente denominado de «Can Bala» termine en el sitio que se considere más conveniente. Enterada la Corporación y considerando justas y atendibles las razones aducidas por los solicitantes, acordó acceder á lo solicitado.

Se acordó satisfacer á D. Gabriel Pomar 219'83 pesetas por papel timbrado y sellos de comunicaciones servidos al Ayuntamiento durante el tercer trimestre y á la «Defensora Sollerense» 45 pesetas por cuatro mesas-banco vendidas al Ayuntamiento con destino á la escuela de niños de la barriada de las Argilas.

Se dió cuenta de una comunicación

del señor Vice-Presidente de la Comisión provincial, en la cual remite el proyecto de prolongación de las calles de San Bartolomé, de San Jaime y de Fortuñy y de alineación y rasante de parte de la de Santa Teresa de esta localidad, cuya formación encargó este Ayuntamiento al señor Arquitecto de la provincia, y manifiesta que esta Corporación, en uso de las atribuciones que le confiere el art.º 72 de la Ley municipal puede resolver lo que estime procedente. Enterada la Corporación, después de visto y examinado el proyecto de referencia, acordó someterlo á una información pública por espacio de treinta días.

Se aplazó para otra sesión el tratar y resolver sobre el anteproyecto del camino de las Murteretas, que se proyecta declarar vecinal.

El señor Presidente presentó una solicitud que dijo haberle entregado el Concejal de este Ayuntamiento D. José Morell Mayol, suplicándole diera cuenta de la misma á la Corporación en la primera sesión que celebrara y ordenó al señor Secretario diera lectura á la misma. Así se hizo, siendo del tenor siguiente:

«Magco Sr.—José Morell Mayol, natural y vecino de Sóller, Concejal de este Magco, Ayuntamiento, expone: Que desde hace poco tiempo le ha sobrevenido una dolencia que le impide dedicarse al ejercicio del expresado cargo, conforme acredita la certificación facultativa que acompaño.—Por cuyo motivo ruego á V.^a Magcía, se digne aceptar la dimisión que del expresado cargo hago por la presente.—Sóller 12 de Octubre de 1911.—José Morell.—Magnífico Ayuntamiento de Sóller.»

Terminada la lectura del expresado documento, el señor Presidente manifestó que habia hecho gestiones cerca del señor Morell para que desistiera de su propósito y retirase la dimisión presentada, á lo que se habia terminantemente negado, encargándole especialmente influyera en sus compañeros para que le



Tercer aniversario del fallecimiento

de

D. BARTOLOMÉ CANALS CABOT

ocurrido en Sóller el día 6 de Noviembre de 1908

DESPUÉS DE RECIBIDOS LOS SANTOS SACRAMENTOS

— (E. P. D.) —

Tanto el oficio como todas las misas que el próximo lunes, día 6 de Noviembre, se celebrarán en la capilla de la Inmaculada Concepción de la iglesia parroquial de esta ciudad, serán aplicadas en sufragio de su alma.

Su atribulada esposa é hijos, al recordar á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir á alguna de dichas misas.

El peso del trigo y los abonos

Este año se ha notado en muchas provincias españolas, y principalmente en aquellas que no abonan los cereales ó sólo emplean superfosfato, una disminución del peso del trigo. Es el caso de la provincia de Soria, donde dicha merma alcanzó á dos kilogramos por fanega (esta pesa por lo general 46 kilogramos), como promedio, lo que dió lugar á una baja de los precios en el mercado.

Dicho fenómeno es debido, en muchos casos, á la falta de potasa soluble en el suelo, pues esta substancia contribuye poderosamente á formar la harina y un grano bien nutrido y pesado. Así lo demuestran múltiples estudios científicos y observaciones prácticas.

Hace ya tiempo que el sabio agrónomo Jouin llamó la atención sobre punto tan importante, por haber comprobado que la potasa produce un grano de notable densidad.

Wagner, el célebre director de la Estación agronómica de Darmstadt, obtuvo los siguientes resultados en dos experimentos:

	Peso de 1.000 granos secos	
	Trigo	Centeno
Cultivo sin abono potásico	19 grms.	15 grms.
Cultivo abonado con potasa	25 »	21 »

D. Cristóbal Valera, rico propietario y competente agricultor de Albacete, notó los mismos efectos en la cebada. En un campo de composición homogénea, dispuso dos parcelas iguales, una abonada con superfosfato y sulfato amónico, y otra con estos mismos abonos y cloruro potásico. Pues bien, no sólo obtuvo una cosecha mucho mayor en la parcela con potasa, sino que el grano resultó de mayor peso, según lo expresan las cifras siguientes:

	Peso de la fanega de cebada	
	kilogramos	
Parcela sin potasa	83	
» con cloruro potásico	84,5	

Creemos, por tanto, que si los agricultores emplearan *la potasa*, como complemento de otros abonos, evitarían que disminuyese el peso de los cereales, como ocurrió este año en varias provincias.

Se recomiendan, por término medio, 80 á 100 kilogramos de cloruro potásico ó de sulfato de potasa por hectárea.

de solares procedentes de
VENTA la finca huerto denominado *Cas Calatreví* lindantes con la calle de Santa Teresa (ensanche del Soller); de la casa nombrada *Cas Calatreví* y demás dependencias anexas á la misma; y de las casas números 104 y 106 de la Calle de la Luna (Callejón de Can Gaspá).

Informará como encargado de su dueño el Perito Agrónomo D. Antonio Rullán (Isabel 2.ª 17).

SOLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

Precios de Suscripción

EN ESPAÑA 0'50 pesetas al mes.
EN FRANCIA y demás naciones de Europa 8 francos anuales.
EN AMÉRICA 10 pesetas anuales.

Número suelto, 10 cts.—Número atrasado, 20 cts.

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

En *Sóller*.—En la Administración, calle de San Bartolomé, 17.
En *Palma*.—Sres. Fondevila y Alomar Brossa, 37; Librería.
En *Puerto-Rico*.—Sres. Marqués Hermanos.—Arecibo.
En la *República Dominicana*.—D. Lucas Trías, calle del Comercio, 26.—Santo Domingo.

fuera aceptada. Enterada la Corporación de la resolución del Sr. Morell, como igualmente de la certificación facultativa que acredita la enfermedad que le aqueja, y sabiendo, por conducto del señor Presidente, los deseos del Sr. Morell, acordó admitirle la dimisión presentada del cargo de Concejal de este Ayuntamiento; haciendo constar el sentimiento que le produce verse privada de la colaboración inteligente de tan estimado compañero.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 0.—Hembras 1.—Total 1.

MATRIMONIOS

Día 1.º—Antonio Oliver Ferrer, soltero, con Francisca Serra Puigserver, soltera.

Día 4.—Ramón Colom Crespi, soltero, con Margarita Ferrer Rullán, soltera.

Día 4.—Pedro Antonio Oliver y Enseñat, soltero, con Catalina Castañer Borrás, soltera.

Día 4.—Onofre Colom Garau, soltero, con Margarita Marquez Lopez, soltera.

DEFUNCIONES

Día 3.—Antonia M.^a Morey Arbona, de 61 años, viuda, m.^a 56.

Movimiento del Puerto

Embarcaciones fondeadas

Ninguna.

Embarcaciones despachadas

Día 31.—Para Barcelona y Cette, vapor Villa de Sóller, de 191 ton., cap. don G. Calafell, con 17 mar. y efectos.

VENTA

Se desea vender unos 19 destres de terreno huerto, con agua propietaria, situado detrás de la fábrica llamada de *Cas les Animes*, cerca de *Can Quenc*.

Informarán en la Administración del SOLLER.

DEL AGRE DE LA TERRA

MONUMENT A RAMON LULL

I

Quant se casa la filla segona de donya Lola, i perque varem esser veinats i mos fèrem, ara ns han convidat a noces i no podem eludir el compromís, i volem quedar bé i no sabem qué li hem de regalar, -li regalam (naturalment) un *centro de mesa*.

Quant un governador deixa l' càrrec, després d' una campanya contra l' joc i la prostitució, haventlo exercit honradament y sense untarse, -per lo qual els elements de la *Defensa* i demés persones d' orde, admirades d' un fet tan raro, li volen fer un homenatge, -¿no coincidirán tots en l' original idea d' entregarli un bastó de *mando*?

Quant la societat *Arte y Progreso*, de Murcia, organisa un certámen bilingüe i solicita un premi del Ajuntament de la ciutat, (señor caixista, tenga conta de no posarho amb majúsculas), l' Ajuntament accedeix gustós oferint, o bé una ploma, o be una escrivania de plata.

D' igual manera, quant a qualsevol poble gran o capital de provincia, se parla de celebrar el centenari d' un fill il·lustre que li vé ample i que si representa qualche cosa en l' esperit i l' història del país, es tot lo contrari de lo que representen els qui li fan l' homenatge, -tot d' una surgeix espontània i féconda com un bolet, l' entusiasta iniciativa d' aixecar-li un monument.

I vet-aquí com Jaen, Teruel, Guadalajara, i tots els caps de provincia que s' estimen una mica,

a causa de l' *Au iencia* i de la *guarnició* tenen una plasseta nova a l' *ensanche*, volta de cases modernes, elegants i cursis; i en mitj d' aquesta plasseta, demunt un pedestal florit de motlures d' estil eclèctic amb un granet de modernisme ben entès, i plantat dins un parterre, s' aixeca amb un gest solemne l' estàtua d' un fill il·lustre, devant la qual s' admiren les generacions, i els forasters atònits s' aturen a considerar com per les venes d' aquell gran home que s' diu Fernando III, o Cisneros, o Fray Luis, corregué un dia la meteixa sanc qu' avui circula per les d' aquella brillant joventut local, esperança de la patria, qui pren café en les aceres del voltant llegint el *Nuevo Mundo* i *Los Sucedos*.

Així mateix s' esdevé sovint que l' gran home del monument se diu Romero Robledo o Francisco Fernández Muñoz, (el coneixèu vosaltres?); i llavors si que vé de mida al poble.

Ara, dic jo: senyor Director de *La Almudaina*, a Mallorca no ns falten homes de mida, homes proporcionats al nostre país, a les plassetes del nostre *ensanche* sense cases, al geni artístic dels nostres arquitectes.

Per què no veim d' escullirne un per alçar-li un monument, i dispensam d' aquest *trámite* el gloriós i benaventurat Ramon Lull qui, sens dupte, nos resulta un poc massa gran?

ALANIS DE LA LLUNA.

SOLETAT

I

Airosa com la palmera,
pura com el lliri blanc,
tu ma vida perfumaves
ab ton halè delicat.

Estrella misteriosa,
ab un raig de llum brillant
aclariries les idèes,
enfosquides dins mon cap.

Harmonia may sentida
de deliciós encant,
a mon cor portaves l' èco
de concerts celestials.

¡Que n' era dolça la vida
que sentia jo volar,
lluny de tristes amargures,
de desdítexes y d' enganys!

Tu eres l' àngel qui vessava
dins mon cor la santa pau,
y m' mostrares amorosa
els misteris de lo gran.

Tu qui ab fe il·luminaves
de ma vida els caminals,
fixa sempre la mirada
en les coses d' allà dalt.

II

Adeu dolces esperances
de ma ditxa y benestar,
adeu, encants de la vida,
pera sempre, adeu siau.

Tot-solet demunt la terra
trista y fosca som romàs,
tastant sols de nit y dia
l' amargor de l' orfanat.

¡Oh recorts d' unes diades
qui passaren com un llamp!
¡Oh desdítexes qui no passen,
fins y quant heu de durar?

Nit horrible y tormentosa
d' amargures y d' esglay,
he perdut ja l' esperança
de mon terme desitjat.

Pelegrí d' aqueixa terra,
sens nengú qui m' acompany,
rodol per negres abismes
d' espantosa soletat.

L' adeu etern que m' donares
encara s' sent per l' espay,
com trist sò d' una campana
qui tocás mon funeral.

Dolça verge anyoradissa
que lo món vares deixar,
perque ton cor consumien
vives ansies d' amor sant:

jo t' suplich qu' en tes pregaries
recordis a ton Amat
les miseries en que pena
el qui no t' pot oblidar.

ANTONI GELABERT Y CANO.

Vuyts y nous

Entrant dies passats dins l' iglesia, vaig quedar agradablement sorprès de veure que Sant Pera estava drèt. No se pòd negar qu' aquí avança tot y tot progressa desde cert temps a n' aquesta part, vaig pensar tot-d' una, y aquell pensament meu de llevò el pòs avuy en lletres de mòl-lo perque per parlar amb vòltros, benvolguts lectors, com ja teng per costum, qualche còsa heus he de dir.

¡Y s' atreviran encara ets fracmasons, ets lliure-pensadors, ets ateos y demés contraris de sa nòstra religió a insultarnos, a n' ets catòlics, amb so títol de «reaccionaris» o amb tants d' altres per l' estil, quand fins-y-tot es princep d' ets apòstols camvia de postura en sentit progressista... Si, progressista, y no vos n' extraheu de sa paraula, qu' entre sèure un constantment y més o menos a la poltrona, o decidirsè a permanèixer drèt per poder mirar mes enfòra y posarse a correr si convé per arribar mes prest a qualche part, no cab cap dubte de qu' això darrer representa mes progrés.

De mòdo que no son tant sòls ses encicliques d' ets darrers papes que tracten de sa lluita entre es capital y es trabay, indicant sa medicina amb que s' han de curar ets grands mals qu' afigeixen a sa societat actual; ni ses modificacions de sa rùbrica en tot allò que s' ha cregut necessari modificarla per millor adaptar es rito a ses costums, a ses necessitats o a sa manera d' esser de cada pòble; ni sa transformació que se nota fins-y-tot en es vestuari d' ets eclesiàstics, per la qual ses botes amb reteló y uns capells de forma mes elegant han arribat a fer desaparèixer ses sebates baixes y aquelles «teules» fenomenals y ridicules qu' antigament ets capellans usaven; ni un sens fi més de còses com aquestes, que seria llarg y pesat enumerar, lo que marca s' evolució amb que l' Iglesia, malgrat sa seua intranzigència doctrinal incontestable, se vá modernisant tira-tira per seguir es curs que tot lo demés segueix: aquesta resolució d' es nòstro Sant Pera n' és estat encara de sa tal evolució una pròva més.

Perque jò no vuy creurer qu' es camvi de postura a que m' referesc ara sia motivat per cansament; nó, qu' havent tengut durant tants d' anys sa santa paciència de sufrir amb resignació sa rampa a ses anques qu' es ben segú havia de tenir de no mòurersè es mes popular de tots ets benaventurats; y de comportar ses pessigòyes desagradables de ses rates, que com que no tenguessin altra curòlla mes que sa de roegarli ets talons; y d' aguantar s' avalòt que feyen y tota sa pols amb que li umplien sa capa pluvial y sa tiara ets mèstres y menòbres qu' anaren a allargar l' iglesia just a n' es seu costat; haventse begut tots ets còps sempre seguit y sense acabar may sa paciència, repetesc, mes tòst he de pensar qu' ha sigut motivat dit camvi p' es desitj de no quedarsè indiferent y passiu, votant amb sa minoria, quand a Sòller casi tothom s' entusiasma y sent sa necessitat de mòurersè. Y, efectivament, no hauria fet això bòn sò; hauria estat un mal exem-

ple, una nota discordant d' aquelles qu' escarrufen a tots ets qui tenen s' oïdo ben educat es veurer, quand es moviment que fá temps s' iniciá entre nòltros vá a má d' aumentar amb sa pròxima venguda d' es carril, qu' hey hagués qui, mostrantse a sa general activitat y satisfacció extrañy, s' estimás més continuar assegut còmodament a sa butaca, a s' òmbra, al abrigo, miranthó tot de lluy, y tal vegada ¡qui sab! pegant una becadeta y tot quand ningú li fés atenció o el pogués veurer.

¡Bé ha fet Sant Pera de voler d' aquí endavant quedarse drèt! Jò li alab es gust y desitj qu' es bòn exemple que mos dona no sia del tot perdut.

Seria bòn que l' volguessin imitar y fessin un bòn estírament tots ets sollerics, tant autoritats com particulars, qu' encara seuen y asseguts se tróben bé; y lo mateix tots aquells -¡y aquelles!- qui per massa sèurer s' inflen com a xeremies, pòsen bòn bet-còll y molta muya, però també rovey a ses cames, y están per lo tant molt exposats a que un atac apoplètic vengut còp de descuyt los enviy es milló dia a fer vaumes. Camvi de postura p' ets indolents, trabay, activitat, que s' exercici es salut; vat-aquí lo qu' a tots ets qui equivocadament creuen qu' es bònna vida no fer rès, los aconsey avuy donantlos a Sant Pera de sa nòstra parròquia per mòdelo,

JÒ MATEIX

CARTES QUE NO LLIGUEN

A n' es portal de l' iglesia, demana una señora a un pòbre que duya penjat p' es còll un cartó que deya «cego», es mateix temps que li donava una llimosna:

-¿Vos que sou cego de neixament, germanè?

-¡Ah! si, señora-respongué es preguntat-; però només es p' ets cap-vespres.

-¿Y això?

-Si, señora, perque ets dematins estig de lo més ocupat: he de correr molt d' una part a s' altra, puis que fas recados y he d' anar allà 'hont m' envien.

SA

Sa fiya d' un rotó, d' una gran possessió d' es plá, se volgué casar y heu fé a sebror a sa señora, qui havia anat a passar alla una temporada, com de costum. Sa señora, qui apreciava bastant aquella jovençana, li fé un regalo d' un papé de deu duros, «per ajudarli a fer sa dot». Un dia li va dir que desitjava que li fes conèixer es seu promés, y s' atllòta l' hey presentá. Era un santaninè petit y amb una cara mes lletja qu' una nit de trons y llamps.

-¡Ah, fiya meua!-li diu sa señora quand vé aquell jove -¿y quin enamorat has triat? ¿una còsa milló no podies trobar?

-¡Ay, señoreta!-li respongué s' innocenta rotera -a mi m' hagués agradat més; però... ¿que se pòd trobar per deu duros?

Folletí del SOLLER -20-

EN RUPIT

fesomia y d' aspecte. Les xerrades més llargues solia ferles amb el sen Ramon al venir aquest de tant en tant de Sòn Corbella. El pastor devegades, més sovint durant les llargues vetllades de l' hivern, li contava per pedres menudes les coses de la possessió, perque, com diu molt be l' adagi, la boca parla de les sobres del còr. En Rupit, escoltant totes aquelles contarelles dels mens y de les ovelles, del formatjar y de les toses, dels nadissos y de les egues, dels porcs magres, dels endiots y del endioter, dels bous, de les batudes, del segar, del veremar y de les trescolades, no s' cançava may de sentirlo, y creixien més y més de cada dia les ganes d' anarhi, el desig de veure tot allò que no havia vist may, fins al punt d' arribar a esser la pruija més viva que sentia, quasi l' únic pensament, el somni febrós d' adormit y de despert.

Temps feya que el sen Ramon l' hi tenia promés, y ara, a la fi, la promesa anava

a cumplirse, senyalat y tot el dia d' empendre l' aixida desitjada. Lo millor, que d' una pedra faria dos tirs, vol dir que aniria a la fira de Sineu del primer diumenge de Maig, y llavors veuria les toses de Sòn Corbella, que havien de ferse uns quants dies mes tard.

El dissabte a vespra el sen Ramon arribá foscando a la Rota amb una somera ben ensellada, amb bast, beasses y pells de xòt, y l' endemá, a trenc d' auba, torná a partir, endugentse an en Rupit encavalcat demunt l' ensellament, y caminant ell a bon pas al seu costat.

An el sen Foguer li donava molt de gust veure aquell atlotet espigat y aixerit, amb la cara primatxola, colrada y expressiva, amb el capell que quasi li tapava les orelles, les varques de couro de bou y el mariol-let de llana grisa obra del pastor, els calçons de calamandri que sa mare li va fer pera anar a la primera comunió, y la pellicha de pell de cabrit sensa adobar sobre les espatlles, qui semblava un pastorell dels que posen en els betlems de Nadal, un pastoret de per riure. Aquest, xalest y deixondit, com l' aucel a la primera claror de la matinada, se bellugava demunt l' ensellament, fent sempre seguit preguntes an el sen Ramon.

-Com se diu aqueixa casa?-Y aquella possessió?-Que es tant gran com Sòn Corbella?-Vos que l' coneixeu a l' amo?-Y aquella vila d' allà d' allà, aont es?-Y aquell altre de més alluny?-Com li diuen an aquella montanya rodona?-Que hi poden muntar fins es cap-demunt?-Vos que hi heu pujat may?-Y moltes altres, a les que no donava temps de contestar, perque ja n' havia fetes una partida més de noves. Tot ho volia sebre, sorprès y admirat de quant veyá.

Segufen a poc a poc el camí cap a Sòn Corbella, pujant y baixant els cap-amunts y cap-avalls per entre les grises parets de les voreres, y ja feya mitja hòra llarga que havien deixat les tanques y sorts de la clotada de Fornells quant veren sortir el sol per demunt la planura de llur enfront, rodó, gros y lluent com si fos de metall brunyit.

Pel camp de cada banda del camí s' extenien els garrigons secs y pedregosos, amb pinarets aquí y allà de tant en tant, y per dins la garriga, en els bassols de més terror, tancats no gaire grans de parret seca, conrats amb esment y rebllits de figueres y ametlers, amb els baixos sembrats de blats y de llegums, els qui no eren quedats de cultiu, per la qual pastu-

raven endiots, anyells o porcellins. Allò eren les rotes dels pagesos pobres.

Desde aquella via, encaixonada quasi sempre, sols al trobarse en el punt més alt dels cap-amunts se colombrava la plana terrosa clapejada per les negrors dels boscs y pinars y per les taques verdoses dels sembrats y de les pastures, destriantse més clarament les llargues linies anguletjants dels camins polsosos y els redols de cases dels vilatges mig amagats entre els baixests del terrer y quasi fosos per la calitja els dos o tres qui més endins s' escampaven pels vessants d' uns turonets planers. Y allà lluny, a l' horitzó, el cel lletós, lleugerament blavenc, amb el sol viu y brillant a l' enfront, cegant la vista an els vianants, si l' miraven alçar-se imponent y dominador. El dia era alegre y esplendit, amb oratjol fresc y fi que quasi no se sentia.

Més d' una hora y mitja el sol alt, passaren de llis per baix de Sòn Corbella, y, mentres feven via, el sen Ramon anava explicant punt per punt an en Rupit aont eren les pletes, les vinyes y els conreus, senyalantli les femades y els sementers

JUAN ROSSELLÓ.

(Se continuará).

Se desea alquilar

en Sóller, Deyá, Valldemosa, Estallenchs ó sus cercanías, una casa con jardín y árboles frutales, tales como naranjos, higueras, melocotoneros, cerezos, parras, etc.

Las ofertas, con el precio del alquiler mensual y detalles de la capacidad de la finca y habitaciones de la casa, dirijanlas al señor Hillman, detrás Villa Segura, Palma.

ULTIMAS COTIZACIONES

Madrid 3 Noviembre

Interior al 4 p 8	84'30
Amortizable al 5 p 8	101'90
Amortizable al 4 p 8	94'25
Acciones Banco de España	000'00
Acciones Tabacalera	299'50
Franco	9 05
Libras esterlinas	27'45

SE VENDE

Un solar, de unos quinientos metros cuadrados, sito en la «Gran Vía» de Sóller adyunto al jardín de D. Juan Aguiló; con un bonito plano para la construcción de una casa emplazada en el mismo solar, que contiene fachadas con luces y vistas al Oeste, Sur y Este, ó sea sobre el jardín de la propia casa y sobre la Gran Vía; y una buena cantidad de piedra acopiada para la construcción de dicha casa.

Para informes D. Miguel Colom, D. Antonio Rullán, D. Jaime Enseñat; y en la Notaría de D. Pedro Alcover.

VENTA

de parcelas y solares de la finca Can Pereta, á cita en la calle de la Luna de esta ciudad, á voluntad de sus dueños, hermanos Marqués y Palou, con arreglo al plano, instrucciones y detalles que facilitará como encargado el Perito Agrónomo D. Antonio Rullán y Colom (Isabel II, 17.)

VENTA

de la casa calle de la Rosa número 19.—Para informes D. Pablo Pons y Estades, estanco, carretera del Puerto, ó en la notaría de don Pedro Alcover.

JACQUES COLL CASASNOVAS
PERPIGNAN
 CASA FUNDADA EN 1903
 Telegramas: CASASNOVAS—PERPIGNAN
 Expediciones al por mayor de frutos y legumbres del país.
 Especialidad en alcachofas, espárragos, melocotones y otros frutos.
 Precios reducidos y servicio rápido en los pedidos.

TRANSPORTES INTERNACIONALES
 Comisiones — Representaciones — Consignaciones — Tránsitos
 PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES
 Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
 NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS
BAUZA Y MASSOT
 AGENTES DE ADUANAS
 CASA PRINCIPAL: CERBÈRE (Francia) (Pyr.-Orient.)
 SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrenées)
 CASAS en CETTE: Quai de la Republique 8—teléfono 3.37
 » MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73
 TELEGRAMAS: BAUZA
 Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller
 — Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

Talonnarios de Lotería
 Se confeccionan en esta Imprenta San Bartolomé, 19. SOLLER.

TRANSPORTES MARITIMOS Y TERRESTRES
 AGENCIA DE ADUANA
LOUIS CASTEL
 CETTE (Francia)
 TRANSPORTES, COMISIONES, CONSIGNACIONES
 ESPECIALIDAD DE REEXPEDICIONES INTERNACIONALES DE FRUTAS
 PRECIOS REDUCIDOS
 Servicios regulares para España, Italia, Marruecos, Canarias y vice-versa
 Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Puglia»

Almacén de maderas : : :
 : : : Carpintería movida á vapor
 Especialidad en muebles, puertas y persianas
MIGUEL COLOM
 Calles del Mar y Gran-Vía -- SOLLER
 SE CONSTRUYEN = = = = =
SOMMIERS de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	1.ª clase	2.ª clase
	Pesetas	Pesetas
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

Gran Hotel Ultramar
 antes **HOTEL UNIVERSO**
 Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS
 + + + BARCELONA + + +
 Con la reforma del edificio propónense los nuevos propietarios recuperar la fama universal que este establecimiento había alcanzado. Al efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina española y francesa, peculiar de esta casa, no dudan los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.
 Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.
Plaza de Palacio, 3. BARCELONA

Ramos y guirnaldas de azahar
 : : para novias, á precios reducidos : :
 De venta en LA SINCERIDAD—S. Bartolomé, 17

Hotel-Restaurant MARINA : : :
Martín Carcasa
 El más cerca de las Estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los : : : trenes y vapores : : :
Plaza Palacio, 10+BARCELONA

MARÍTIMA SOLLERENSE

Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.
 Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
 „ de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
 „ de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
 „ de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.
CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8.
 NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.
 SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

ISLEÑA MARÍTIMA
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES
 Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa
 — Domicilio social: Palma de Mallorca — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —
VAPORES: Rey Jaime I ~ Jaime II ~ Miramar ~ Bellver ~ Mallorca ~ Balear ~ Cataluña ~ Isleño ~ Lulio ~ Ciudad de Palma ~ Formentera
CONSIGNATARIOS:
 BARCELONA. Sucursal «Isleña Marítima»,
 ALICANTE. Sucursal «Isleña Marítima»,
 GRAO. D. Juan Domingo.
 MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue Republique
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.
 CETTE. Mr. Barthelemy Tous.
 IBIZA. Sres. J. ó I. Wallis y C.ª
 Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y Estados-Unidos.

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

de **José Coll**

Casa Principal: CERBERE.--Sucursal en Ct TTE-12, Quai de la République
ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO
Teléfono Cèrbere, 1.09 Cette, 4.18 Telegramas José Coll - CERBERE.
Coll, Transitaire - CEETE.

Exportación de **FRUTOS**

ESPECIALIDAD EN
Naranjas, Mandarinas y Limones

VICENTE GINER

CARCAGENTE (Valencia)

PROPIETARIO DE LAS "MANDARINAS -GINER"

Telegramas: GINER

LA SOLLERENSE

Casa española de comisión y exportación
de

Damián Coll

2, Rue Française, 2.-PARIS

Ofrece servir con la mayor prontitud, esmero y economía lo mismo á los que importan á este mercado sus productos que á los comerciantes establecidos fuera á quienes pueda convenir surtirse en esta plaza.

— Se sirven encargos de toda clase de **PESCADOS FRESCOS** —

Dirección telegráfica: DAMIACOL-PARÍS — Teléfono, 163-52

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcagente—Puebla Larga—Alicia—Manuel

Telegramas: ROIG — PUEBLA LARGA

Vapor **Ciudad de Sóller**

de Domingo Picornell



SERVICIO FIJO Y REGULAR

entre los puertos de Sóller, Barcelona, y Cette Valencia y viceversa

El CIUDAD DE SOLLER tiene 540'6'6 toneladas de registro, posee dos espaciosas cámaras con amplios camarotes con luz eléctrica toda la noche y trato esmerado por todo el personal de abordó.

SALIDAS	De Sóller para Barcelona los días 5, 15 y 25 de cada mes.
	De Barcelona para Cette » » 6, 16 y 26 » » »
	De Cette para Barcelona » » 9, 19 y 29 » » »
	De Barcelona para Sóller » » 10, 20 y último » » »
	De Sóller para Valencia » » 1, 11 y 21 » » »
	De Valencia para Sóller » » 3, 13 y 23 » » »

CONSIGNATARIOS

En SOLLER: D. Ramón Coll.—Calle del Mar.
En BARCELONA: Sr. Mitjavila.—Comercio n.º 29, frente la estación de Francia.
En CETTE: Mrs. A. Alquié y C.ª.—Quai République, 17. Teléfono, 74.
En VALENCIA: José Borrás.—Grao, y despacho de Aduanas Sres. A. Ferrer Peset Hermanos.—Grao.

Maison Bernard Ripoll

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PÉRIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de
Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphoné, 0.87 Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger

Frutos de España, de las Colonias y del País
IMPORTACIÓN DIRECTA

DIPLOMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

V. Enseñat

24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d'Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT - Bananes - BORDEAUX**

MAISON

BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: **ABEDE** Marseille

Succursale à LAS PALMAS (Gran Canaria) Calle Perdomo, 16

Télégrammes: **ARBONA** Las Palmas

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD

— AL POR MAYOR Y MENOR —

MIGUEL RIPOLL

Libourne - Place de l'Hôtel de Ville, 6 - Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

PRIMEURS DE ESPAÑA

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11

PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería, Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,"

Ropas hechas y **SASTRERÍA ECONÓMICA**

Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

◆ ◆ ◆ PALMA DE MALLORCA ◆ ◆ ◆

Recibidas las Novedades para Señora y Caballero
SASTRERÍA, CAMISERÍA,
Y SOMBREROS PARA SEÑORA

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

LAS MONJAS

NOVEDADES PARA SEÑORA

Ricas *BLUSAS* confeccionadas en
Nansú bordado, Tul,
Seda, Crespón y Gaza

Modelos exclusivos de la casa

: Sedas : Paraguas : Tejidos : Bánovas : Lanas : Liberty :
Cubre-camas : Ropa blanca : Chales y Mantillas blanda.

:: Especialidad en artículos NEGROS ::

Esta casa no dá cupones pero vende sus artículos un diez por ciento más barato.

CARLOS ALABERN : 25, MONJAS, 25
PALMA MALLORCA

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primers. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

Suscripciones

á REVISTAS y PERIÓDICOS nacionales y extranjeros.

Se reciben encargos en

"La Sinceridad"
San Bartolomé n.º 17.—SOLLER.

Tarjetas para visita

Inmenso y variado surtido en Tarjetas para visita. Tarjetas fantasma para participaciones de matrimonio y nacimientos.

Imprenta «La Sinceridad»
San Bartolomé, 17.—SOLLER

Casa JUAN CANALS

(antes Damián Canals)

= FUNDADA EN 1872 =

Gran Diploma de Honor obtenido en la Exposición Internacional de París; medallas de oro, cruz de Mérito y miembro del Jurado en la Internacional de Marsella.

Expediciones de toda clase de frutos del País, para Francia y el Extranjero. ■ Especialidad en uva de mesa, procedente de las mejores viñas *Gard y l'Herault*.

● Rapidez y economía en todas las operaciones ●

TELÉFONO, 21

—Telegramas: CANALS-TARASCON RHONE—

Expéditions directes

de toutes sortes de Primeurs

— EXPORTATION POUR TOUS PAYS —

Cerises : Bigarreau : Pêches : Abricots : Tomates
: : Raisins chasselas, Clairette, Doré du Gard : :
Entrepot d'oranges, fruits secs à REMOULINS (Gard)

Barthélemy Arbona

Rue du Château, TARASCON (B.-du-Rh.)

OUVERTURE le 20 MAI, FERMETURE le 30 OCTOBRE à TARASCON

Adresse Télégraphique:
ARBONA-REMOULINS

Adresse Télégraphique:
ARBONA-TARASCON

Maison **MOREY** Frères

EXPÉDITEURS

53, Cours Berriat, 53—GRENOBLE (Isère) FRANCE

FRUITS ⊗ PRIMEURS ⊗ LÉGUMES

Expédition pour la France et l'Etranger.— Spécialité de pommes á conteau par wagons, poires, prunes, pêches et abricots.
=Petits oignons en chaines et en vrac.=Cerices et bigarreaux.
=Noix de Grenoble.=Exportation directe d'oranges, citrons, mandarines, grenades et fruits secs.

Télégrames: MOREY-GRENOBLE. Téléphone 22-36

EXPEDICIONES • TRÁNSITOS • CONSIGNACIONES

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas y secas y demás artículos.

M. BERNAT Y A. PONS

Quai du Sud, 3—CETTE—(Herault)

= Teléfono, 4-08 — Telegramas: Bernat Pons =

CASA DE COMISION Y EXPEDICION

:: CARDELL Hermanos ::

Quai de Celestins, 10.—LYON (Rhône)

Especialidad de frutas del país de todas clases. ⊗ Naranjas y limones.

⊗ Vinos al por mayor. ⊗ Bodegas á la comision. ⊗

• Servicio esmerado y económico. •

TELÉFONO 34, 41

Blanco y Negro

Nuevo Mundo

POR ESOS MUNDOS

De venta en la librería

"La Sinceridad,"

San Bartolomé, 17.—SOLLER

PABLO COLL Y F. REYNÉS

PIERRE BUSQUETS Successeur
AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país. Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

Importaciones y Exportaciones

DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: ARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

Maison Guillaume Coll

FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

• TRES BONS EMBALLAGES •

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL—Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan